



Руководящие принципы в отношении управления полностью виртуальными собраниями и очными собраниями с дистанционным участием*

Цель

Руководящие принципы и приложения, содержащиеся в настоящем документе, представляют собой указания высокого уровня по управлению и руководству полностью виртуальными собраниями и очными собраниями с дистанционным участием.

Сфера применения

Настоящие руководящие принципы касаются всех собраний Секторов и Генерального секретариата и не противоречат существующей регуляторной базе и методам работы Секторов.

1 Категории собраний в зависимости от формата проведения

В настоящее время в рамках мероприятий МСЭ проводятся заседания, относящиеся к одной из следующих четырех категорий:

- a) **очные** – все участники присутствуют в зале заседаний;
- b) **полностью виртуальные** – все участники присутствуют дистанционно, подключившись через платформу для веб-конференций из своей локации;
- c) **очные с возможностью дистанционного участия (выступления)** – зал заседаний подключен к платформе для веб-конференций. Участники могут присутствовать на месте, в зале заседаний, и/или принимать активное участие дистанционно через платформу для веб-конференций¹;
- d) **очные с веб-трансляцией** – означает просмотр (в реальном времени или почти в реальном времени) события в онлайн-режиме без возможности взять слово.

2 Структура настоящих руководящих принципов

Настоящие руководящие принципы разработаны на основании критериев, установленных в разделе 2 Приложения 1 к Резолюции 167 (Пересм. Бухарест, 2022 г.) об укреплении и развитии потенциала МСЭ для проведения полностью виртуальных собраний и очных собраний с дистанционным участием и обеспечении электронных средств для продвижения работы Союза соответствующим образом либо в рамках основной части руководящих принципов, либо в приложениях к руководящим принципам.

Обзор текущей применимой политики и практики в отношении полностью виртуальных собраний и очных собраний с дистанционным участием, согласно подробным указаниям, содержащимся в разделе 1 Приложения 1 к Резолюции 167 (Пересм. Бухарест, 2022 г.), приводится в [Приложении 1](#) к настоящим Руководящим принципам.

* Приняты на сессии Совета 2025 года (см. Документ [C25/114](#)).

¹ В порядке разъяснения следует отметить, что веб-трансляции не входят в эту категорию.

Руководящие принципы

1 Разъяснение относительно прав разных категорий членов, участвующих дистанционно, в том, что касается принятия решений на собраниях разных типов

1.1 Статус дистанционных участников очных собраний с дистанционным участием

В Резолюции 167 (Пересм. Бухарест, 2022 г.) Полномочной конференции подчеркивается важность дистанционного участия для обеспечения более широкого участия и открытости и устанавливается правовая основа для дистанционного участия. Устав, Конвенция и Общий регламент не содержат конкретных положений о дистанционном участии.

В пункте *е)* раздела *признавая* Резолюции 167 говорится, что на текущем этапе интерактивное дистанционное участие принимает форму скорее "дистанционного выступления", чем "дистанционного участия", поскольку дистанционный участник не может участвовать в процессе принятия решений. В связи с этим предлагаются следующие разъяснения относительно прав дистанционных участников очных собраний, на которых допускается дистанционное участие:

- a)* Дистанционные участники не пользуются такими же правами на участие в очных собраниях с дистанционным участием, как участники, присутствующие очно.
- b)* Дистанционные участники имеют право участвовать в обсуждениях и прениях в рамках процесса достижения консенсуса настолько активно, насколько это возможно.
- c)* Дистанционные участники не могут принимать участия в процессе принятия решений. Это означает, что:
 - i)* дистанционные участники не имеют права голоса и не учитываются при подсчете кворума (см. ОР 93, ОР 115);
 - ii)* принятие решения на основе консенсуса между присутствующими очно участниками возможно даже в том случае, если дистанционные участники с ним не согласны;
 - iii)* дистанционные участники не имеют права поднимать вопросы по порядку ведения заседания или вносить предложения по порядку ведения заседания.
- d)* Председатель собрания отвечает за руководство обсуждениями, соблюдение процедурных правил и вынесение вопросов на голосование (см. ОР 59), а также за выполнение обязанностей вне официальных собраний, поэтому председатель должен (должна) присутствовать на любом очном собрании, включая собрания с дистанционным участием. В дополнение к вышесказанному желательно, чтобы очно присутствовали также заместители председателя, поскольку им может быть предложено заменить председателя в случае его отсутствия или возглавить подкомитеты или специальные группы.

1.2 Статус участников полностью виртуальных собраний

Начиная с ПК-22 полностью виртуальные собрания официально признаются и принимаются в качестве способа проведения собраний в регуляторной базе МСЭ (см. Решение 5 и Резолюции 25 и 167). В Резолюции 167 (Пересм. Бухарест, 2022 г.) МСЭ предоставлен всеобъемлющий мандат на развитие и укрепление его возможностей по организации и проведению полностью виртуальных собраний. В свете решения Полномочной конференции сохранить пункт *е)* раздела *признавая* Резолюции 167 в его нынешнем виде любое такое развитие событий и укрепление возможностей по проведению полностью виртуальных собраний в МСЭ должны оставаться в рамках ограничений, установленных вышеупомянутым положением.

Хотя строгое прочтение пункта *е)* раздела *признавая* предполагает, что виртуальные собрания не могут привести к принятию какого-либо решения, опыт МСЭ во время пандемии COVID-19 и цели Резолюции могут быть использованы в поддержку либерального толкования, согласно которому все участники полностью виртуального собрания могут участвовать в процессе принятия решений на основе консенсуса. В частности, признание Членами МСЭ решений, принятых на основе консенсуса на полностью виртуальных собраниях в период пандемии, привело к правовым результатам, которые были интегрированы в оперативную деятельность МСЭ. Такая практика свидетельствует о коллективном понимании и признании того, что в контексте полностью виртуальных собраний консенсус между участниками является правомерной формой принятия решений в рамках Союза. Кроме того, отсутствие возражений по поводу этой практики со стороны высшего органа МСЭ, Полномочной конференции, в сентябре 2022 года, может восприниматься как подтверждение правомерности и приемлемости решений, принятых на основе консенсуса на виртуальных собраниях, не только в отношении прошлого, но и в отношении будущего.

Таким образом, роль участников полностью виртуальных собраний заключается в следующем:

- a)* участники полностью виртуального собрания могут участвовать в дискуссиях и прениях в рамках процесса достижения консенсуса;
- b)* решения на полностью виртуальных собраниях могут приниматься только на основе консенсуса. Если на собрании не удастся достичь консенсуса, то рассматриваемый вопрос должен быть вновь представлен на рассмотрение на одном из будущих собраний;
- c)* с учетом того, что при проведении полностью виртуального собрания физический зал заседаний отсутствует, существует логическое понимание, что все участники, включая тех, кто выполняет руководящие функции, такие как председатели и заместители председателя, участвуют в собрании дистанционно;
- d)* сложившаяся в МСЭ практика на полностью виртуальных собраниях, которая предполагает принятие решений на основе консенсуса, отражает понимание существующих регуляторных ограничений в отношении принятия решений. В таких условиях следует отказаться от использования процедурных инструментов, предусматривающих предложения или вопросы по порядку ведения заседаний, поскольку цель по-прежнему заключается в принятии решений на основе консенсуса, а не голосованием.

2 Услуги устного перевода на собраниях с дистанционным участием

2.1 Предоставление услуг устного перевода

Услуги устного перевода на всех конференциях, ассамблеях и собраниях МСЭ предоставляются в соответствии с Документом C22/INF/7 о мерах и принципах письменного и устного перевода в МСЭ и доступны в равной степени всем участникам, независимо от того, участвуют они очно или дистанционно.

В настоящее время правила предоставления услуг устного перевода применяются к очным собраниям, полностью виртуальным собраниям и очным собраниям с дистанционным участием. Максимальная продолжительность одного заседания составляет три (3) часа, при этом не может быть более двух (2) заседаний в день. Между заседаниями необходим перерыв продолжительностью не менее девяноста (90) минут.

Условия предоставления услуг дистанционного устного перевода на собраниях также включены в повестку дня существующего механизма консультаций между Координационным советом

руководителей общей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и Ассоциацией конференционных устных переводчиков (АИИК).

2.2 Соображения и риски технического характера, связанные с предоставлением услуг устного перевода в ходе собраний с дистанционным участием

За последние годы технология дистанционного участия существенно улучшилась – как в плане качества, так и в плане надежности. Кроме того, участники, подключающиеся дистанционно, теперь лучше осведомлены о лучших практиках дистанционных выступлений, таких как размеренная речь и четкость формулировок. Несмотря на значительный прогресс, который был достигнут в предоставлении услуг устного перевода на собраниях с дистанционным участием, сохраняются определенные технические риски, которые могут вызывать перебои в обслуживании, например сбои в работе оборудования или в установке соединений на стороне участников, подключающихся дистанционно, или в месте физического присутствия персонала. Качество устного перевода также может страдать из-за проблем с платформами дистанционного участия, которые могут приводить к плохому качеству звука или чрезмерному снижению уровня громкости. Качество сетевых соединений и оборудования, такого как гарнитуры, имеет решающее значение при предоставлении услуг устного перевода на собраниях с дистанционным участием.

Для снижения рисков можно внедрить мониторинг в режиме реального времени путем создания каналов связи, по которым участники могли бы оперативно сообщать о любых проблемах с устным переводом или звуком. Кроме того, будет предоставляться резервный канал, который может быть активирован в случае возникновения у дистанционных участников каких-либо технических проблем.

3 Технологический нейтралитет – Платформы для веб-конференций

Платформа для веб-конференций, используемая для проведения полностью виртуальных собраний и очных собраний с дистанционным участием, должна быть доступна для всех участников независимо от их местонахождения, и при ее выборе должны приниматься во внимание возможные технические ограничения для участников, которые помешают их полноценному и равноправному участию. Платформа для веб-конференций должна также предусматривать интеграцию со службами устного перевода. Кроме того, для того чтобы получить доступ к платформе, участники не должны быть обязаны загружать или приобретать какое-либо программное обеспечение для доступа к ней, и будут получать ссылку с приглашением на собрание, по которой они смогут присоединиться.

В случае полностью дистанционных собраний организаторы мероприятий обязаны прилагать все усилия для того, чтобы участники имели равный и полный доступ к платформам для веб-конференций. Информация о собраниях и соответствующие документы могли бы рассылаться по электронной почте в дополнение к любым онлайн-площадкам для взаимодействия, что поможет обеспечить наличие альтернативных способов получения информации и участия в обсуждениях. В случае если организаторы мероприятия обнаружили технический барьер, препятствующий участию заинтересованных участников, следует найти альтернативные решения.

4 Выбор формата проведения собрания

К факторам, которые следует учитывать при выборе формата проведения собрания, относятся: цель собрания, вероятная аудитория, доля участников, которые будут находиться на месте проведения мероприятия, характер собрания (предполагается принятие решений или нет), планы относительно голосования, структура собрания (пленарное заседание, групповая

дискуссия, семинар-практикум и т. д.), продолжительность мероприятия, глобальный или региональный охват, наличие залов заседаний и технического оснащения, контекст (например, заключительное собрание перед важной конференцией), открытость (например, соображения географической или гендерной представленности), бюджетные ограничения и экологические факторы.

5 Участие в обсуждениях, происходящих в очном режиме

Дистанционные участники могут участвовать в обсуждениях, происходящих в очном режиме (например, в специальных собраниях), при условии, что они проводятся в местах/залах, интегрированных с используемой виртуальной платформой. Многие платформы для веб-конференций имеют также режим "дискуссионных групп", что позволяет участникам создавать свои собственные секционные заседания для проведения офлайн-обсуждений. Однако могут быть случаи, когда дистанционное участие в специальных обсуждениях невозможно, например, когда председатель созывает собрание спонтанно, без предварительного уведомления, или когда он созывает собрание в зале, не подключенном к нужной виртуальной платформе. В таких случаях после возобновлении работы собрания дистанционные участники должны быть проинформированы об обсуждениях или договоренностях, достигнутых в ходе специального обсуждения, и им должна быть предоставлена возможность высказать свои замечания или точку зрения до того, как решение будет официально принято.

6 Практические меры по обеспечению равных возможностей для участия, в частности лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями

Для очных собраний с дистанционным участием или полностью виртуальных собраний доступны субтитры, за которыми можно следить на платформе для веб-конференций или через веб-трансляцию.

Перевод на жестовый язык может быть организован по запросу (при условии наличия ресурсов) на любом собрании МСЭ и может передаваться через платформы для веб-конференций и веб-трансляций.

Платформы для веб-конференций, выбранные МСЭ, имеют функции, обеспечивающие доступность (например, поддержку чтения с экрана, регулируемый размер шрифта, клавиатуру) для лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями.

В регистрационной форме для собраний участникам предлагается заранее указать, требуется ли им какая-либо специальная поддержка для участия, чтобы оценить возможность принятия необходимых мер для обеспечения доступности во время мероприятия.

В начале заседаний участникам предоставляется информация о том, какие функции, обеспечивающие доступность, имеются на платформе во время собрания, с тем чтобы все участники были проинформированы и чтобы эти функции были при необходимости активированы.

7 Гибкость в плане продолжительности и времени проведения собраний с учетом часовых поясов в местах нахождения участников

При организации очных собраний с дистанционным участием рекомендуется проводить заседания в основное рабочее время по часовому поясу места, где проводится очное собрание. Дистанционные участники присоединяются по мере необходимости. При выборе времени

необходима определенная степень гибкости: первое заседание начинается, как правило, в 08 час. 00 мин. или 09. час. 00 мин. по местному времени в месте проведения очного собрания и заканчивается в 17 час. 00 или 18 час. 00 мин., при этом для удобства участников, подключающихся дистанционно из других часовых поясов, перерыв на обед может быть сокращен.

В настоящее время полностью виртуальные собрания с участниками со всего мира организуются в дневные часы по женевскому времени (11 час. 00 мин. – 15 час. 00 мин.). Для удобства Государств-Членов во всех регионах полностью виртуальные собрания могут проводиться в рабочее время по другим часовым поясам, что будет иметь последствия в плане ресурсов и затрат на сверхурочную работу вспомогательного персонала, базирующегося в штаб-квартире МСЭ в Женеве. Если собрание охватывает несколько тем или состоит из нескольких заседаний, оно может быть разбито на блоки, чтобы лучше соответствовать графику участников. Для планирования мероприятий с учетом разницы не только во времени, но и в рабочих неделях разных стран, следует принимать меры, с тем чтобы по возможности избегать проведения виртуальных собраний по пятницам.

Во всех случаях организаторы мероприятий должны делать все возможное, чтобы учесть разницу во времени, принимая во внимание последствия для обеспечения справедливого участия делегатов из всех Государств – Членов МСЭ и для вспомогательного персонала как в штаб-квартире, так и в отделениях на местах, а также затраты на оплату сверхурочной работы персонала и на устный перевод.

8 Обеспечение, в случае необходимости, профессиональной подготовки организаторов собраний МСЭ, сотрудников региональных отделений, председателей, докладчиков, редакторов и делегатов при уделении особого внимания ведению собраний и эффективному управлению дистанционным участием

С 2020 года для организаторов собраний и задействованного в них персонала организуется обучение на рабочем месте. Программа информационных сессий для председателей включает в себя рекомендации по более эффективной координации обсуждений с участием очных и дистанционных участников. Делегатам регулярно предоставляются инструктивные материалы и предлагаются обучающие мероприятия, в частности в тех случаях, когда ожидается существенное число дистанционных участников. В зависимости от имеющихся ресурсов технические модераторы МСЭ могут оказывать поддержку участникам, присоединяющимся к собраниям МСЭ дистанционно, а также помогать председателю и секретарю давать слово участникам, подключающимся дистанционно.

9 Передовой опыт управления собраниями с дистанционным участием

9.1 Процесс регистрации

Для мероприятий, открытых только для членов МСЭ, дистанционные участники следуют той же процедуре регистрации и аккредитации, что и участники на месте, а доступ в реальный зал и виртуальный зал контролируется с использованием аналогичного механизма проверки авторизации.

Для открытых мероприятий, таких как семинары-практикумы, саммит "ИИ во благо" или форум ВВУИО, дистанционным участникам не требуется проходить процедуру аккредитации в полном объеме. Генеральный секретариат и три Бюро могут использовать упрощенную систему регистрации CRM, предназначенную для поддержки регистрации участников вышеупомянутых открытых мероприятий.

9.2 Управление запросами из зала

Председатель должен управлять просьбами о предоставлении слова, поступающими и из зала заседаний, где делегаты физически поднимают руку/таблички или нажимают кнопку запроса, и с платформы для веб-конференций, где делегаты используют функцию поднятия виртуальной руки. Председатель может применять на собраниях МСЭ различные подходы:

- Председатель отдает приоритет участникам, находящимся в зале, а затем переходит к дистанционным участникам;
- Председатель отвечает на запросы в порядке их поступления настолько, насколько это возможно;
- Председатель предлагает дистанционным участникам включить микрофоны и просить дать слово;
- всем делегатам вне зависимости от того, присутствуют они очно или дистанционно, предлагается подключиться к платформе для веб-конференций и воспользоваться функцией поднятия виртуальной руки.

9.3 Использование функции чат

Функция чата на платформе для веб-конференций не включается автоматически. В тех случаях, когда эта функция активирована, чат не является частью официального протокола собрания. Дистанционные участники должны понимать, что по различным причинам председатель и секретариат могут быть не в состоянии читать сообщения в чате собрания. Тем не менее, функция чата может использоваться для представления вкладов по просьбе председателя (например, конкретного предложения, внесенного в ходе прений) или для обмена текстами и отправки личных сообщений. Она также может использоваться для привлечения внимания к техническим проблемам или для получения помощи от модератора.

Через чат нельзя просить предоставить слово.

Приложение: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Текущая практика в отношении управления полностью виртуальными собраниями и очными собраниями с дистанционным участием

Полный список документов, охватывающих существующие руководящие принципы в отношении проведения полностью виртуальных собраний и собраний с дистанционным участием, был представлен на 17-м собрании РГС-ФЛР в январе 2024 года в Документе [CWG-FHR-17/INF/4](#).

В Документе [CWG-FHR-20/3\(Rev.2\)](#) также содержатся дополнительные соображения относительно проведения полностью виртуальных собраний и очных собраний с дистанционным участием.
